



**Совет управляющих  
Программы Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
19 November 2009

Russian  
Original: English



**Одиннадцатая специальная сессия Совета управляющих/  
Глобальный форум по окружающей среде  
на уровне министров**

Бали, Индонезия, 24-26 февраля 2010 года  
Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Возникающие вопросы политики: окружающая  
среда в многосторонней системе**

**Доклад о ходе работы по ртути**

**Доклад Директора-исполнителя**

*Резюме*

Настоящий доклад представлен для обновления информации о ходе работы, связанной с ртутью, решение по которому было принято Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров на его двадцать пятой сессии в решении 25/5 III. Этот доклад включает результаты совещания Специальной рабочей группы открытого состава, состоявшегося в Бангкоке с 19 по 23 октября 2009 года, и информацию о ходе работы в рамках Глобального партнерства по ртути.

\* UNEP/GCSS.XI/1.

## I. История вопроса

1. На своей двадцать пятой сессии Совет управляющих принял решение 25/5 о регулировании химических веществ, включая ртуть. Этим решением Совет управляющих выразил свое согласие с необходимостью принятия дальнейших международных мер, состоящих в разработке имеющего обязательную юридическую силу документа по ртути, который мог бы предусматривать как обязательные, так и добровольные подходы, наряду с предварительными мероприятиями, в целях уменьшения рисков для здоровья человека и окружающей среды.

## II. Подготовка к переговорам по разработке имеющего обязательную юридическую силу документа

2. В пункте 32 своего решения 25/5 III Совет управляющих просил Директора-исполнителя созвать специальную рабочую группу открытого состава для проведения одного совещания во второй половине 2009 года в целях подготовки к работе межправительственного комитета для ведения переговоров, в частности для обсуждения приоритетных вопросов переговорного процесса, графика работы и организации межправительственного комитета для ведения переговоров.

3. Эта рабочая группа провела совещание с 19 по 23 октября 2009 года в Конференц-центре Организации Объединенных Наций в Бангкоке. В этом совещании приняли участие представители 101 правительства, 1 региональной организации экономической организации, 6 межправительственных организаций и ряда неправительственных организаций.

4. Это совещание дало возможность подготовиться к быстрому началу переговоров по имеющему обязательную юридическую силу документу. Рабочая группа согласовала проект правил процедуры, которые должны быть рекомендованы Комитету, в дополнение к работе, которая должна быть проведена секретариатом в рамках подготовки к первой сессии Комитета, включая составление перечня вариантов структуры документа и описание вариантов положений существенного характера.

5. Представители также приняли участие в информационных сессиях по поставкам и хранению ртути, кустарной и мелкомасштабной добыче золота и ртути в продуктах и отходах. Прозвучавшая в ходе этих сессий информация будет предоставлена межправительственному комитету для ведения переговоров, первая сессия которого пройдет с 7 по 11 июня 2010 года в Стокгольме.

6. Отчет о совещании (UNEP(DTIE)/Hg/WG.Pre/1/10) размещен на веб-сайте Программы по ртути по следующему адресу: [www.chem.unep.ch/mercury/OEWG/Meeting.htm](http://www.chem.unep.ch/mercury/OEWG/Meeting.htm).

7. Процесс переговоров по ртути будет включать пять сессий межправительственного комитета для ведения переговоров, причем последняя из этих сессий состоится до двадцать седьмой регулярной сессии Совета управляющих ЮНЕП/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров в феврале 2013 года. За этими сессиями позже в 2013 году последует дипломатическая конференция, на которой текст соглашения будет открыт для подписания. Нынешняя смета расходов на проведение каждой сессии составляет от 1 050 000 долл. США до 1 100 000 долл. США в зависимости от страны и места проведения сессии. Общие затраты по проведению пяти сессий комитета и дипломатической конференции, таким образом, оцениваются приблизительно в 6,5 млн. долл. США. Эти затраты будут покрыты за счет денежных взносов или взносов натурой от правительств, включая правительства тех стран, которые предложили свои услуги по организации проведения этих сессий. В дополнение к вышеперечисленным будут понесены дополнительные затраты в связи с персоналом секретариата и транспортом персонала, экспертной помощью в подготовке документов, обеспечением связи, информационно-пропагандистскими мероприятиями, а также совещаниями Бюро и региональными подготовительными совещаниями. Эти дополнительные затраты оцениваются приблизительно в 6 млн. долл. США на период 2010-2013 годов.

8. В пункте 33 своего решения 25/5 III Совет управляющих также просил Директора-исполнителя оказать поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой для обеспечения их эффективного участия в работе Специальной рабочей группы открытого состава и межправительственного комитета для ведения переговоров. Для оказания такой помощи правительствам в ходе подготовки к переговорам организуются различные региональные консультации.

### III. Глобальное партнерство по ртути

9. Партнерства по ртути были созданы в 2005 году по инициативе Совета управляющих и получили официальный статус в 2008 году в результате разработки Всеобщей рамочной основы для Партнерства. Всеобщая рамочная основа определяет общую цель Партнерства как: охрану здоровья людей и глобальной окружающей среды от выброса ртути и ее соединений путем сведения к минимуму и, где это практически осуществимо, полного прекращения глобальных антропогенных выбросов ртути в воздух, воду и на суше.

10. В настоящее время выявлено семь областей Партнерства, включая:

- a) регулирование ртути в области кустарной и мелкомасштабной добычи золота;
- b) контроль за ртутью при сжигании угля;
- c) сокращение ртути в секторе производства хлорщелочи;
- d) уменьшение содержания ртути в продуктах;
- e) исследование переноса по воздуху и экологической "судьбы" ртути;
- f) управление ртутными отходами;
- g) поставки и хранение ртути.

11. Правительствам и другим заинтересованным лицам предлагается присоединиться к Партнерству и принять участие в мероприятиях, способствующих выполнению ведущейся работы, предусмотренной пунктом 34 решения 25/5 III. В этом пункте Совет управляющих просил Директора-исполнителя продолжить и расширить в качестве составной части международных действий по ртути существующую работу в ряде областей. В пункте 35 он настоятельно призвал правительства и других заинтересованных лиц продолжать и наращивать оказание своей поддержки Партнерству за счет предоставления технических и финансовых ресурсов, например, путем оказания содействия в выполнении предназначенных для стран проектов, которые направлены на решение проблемы сокращения и регулирования рисков, обусловленных воздействием ртути.

12. Первое совещание Консультативной группы Глобального партнерства по ртути состоялось в Женеве с 31 марта по 2 апреля 2009 года. Группа оценила работу, проводящуюся в различных областях Партнерства, с точки зрения потенциальных результатов, целей и промежуточных вех, что может стать информационной базой для работы межправительственного комитета для ведения переговоров в его усилиях по заключению имеющего обязательную юридическую силу документа по ртути. Одним из итогов этого совещания стали принятые Группой рекомендации, основанные на усилиях, указанных в существующих бизнес-планах областей Партнерства, с целью содействия будущей работе Партнерства. Отчет о совещании размещен на веб-сайте Программы по ртути по следующему адресу: [www.chem.unep.ch/mercury/partnerships/PAG1\\_meeting/PAG1\\_Meeting\\_Documents.htm](http://www.chem.unep.ch/mercury/partnerships/PAG1_meeting/PAG1_Meeting_Documents.htm).